

SPLIT TYPE ROOM AIR CONDITIONER OPERATION MANUAL

HSU18VC7

HSU18VH7

HSU24VC7

HSU24VH7

- Please read this operation manual before using the air conditioner.

No. 0010551549

Contents

Cautions.....	1-2
Parts and functions.....	3-5
Operation.....	6-13
Maintenance	14-15
Trouble shooting.....	16

Cautions

Disposal of the old air conditioner

Before disposing an old air conditioner that goes out of use. Please make sure it's inoperative and safe. Unplug the air conditioner in order to avoid the risk of child entrapment.

It must be noticed that air conditioner system contains refrigerants, which require specialized waste disposal. The valuable materials contained in a air conditioner can be recycled. Contact your local waste disposal center for proper disposal of an old air conditioner and contact your local authority or your dealer if you have any question. Please ensure that the pipework of your air conditioner does not get damaged prior to being picked up by the relevant waste disposal center, and contribute to environmental awareness by insisting on an appropriate, anti-pollution method of disposal.

Disposal of the packaging of your new air conditioner

All the packaging materials employed in the package of your new conditioner may be disposed without any danger to the environment.

The cardboard box may be broken or cut into smaller pieces and given to a waste paper disposal service. The wrapping bag made of polyethylene and the polyethylene foam pads contain no fluorochloric hydrocarbon.

All these valuable materials may be taken to a waste collecting center and used again after adequate recycling.

Consult your local authorities for the name and address of the waste materials collecting centers and waste paper disposal services nearest to your house.

Safety Instructions and Warnings

Before starting the air conditioner, read the information given in the User's Guide carefully. The User's Guide contains very important observations relating to the assembly, operation and maintenance of the air conditioner.

The manufacturer does not accept responsibility for any damages that may arise due to non-observation of the following instruction.

- Damaged air conditioners are not to be put into operation. In case of doubt, consult your supplier.

- Use of the air conditioner is to be carried out in strict compliance with the relative instructions set forth in the User's Guide.

- Installation shall be done by professional people, don't install unit by yourself.

Cautions

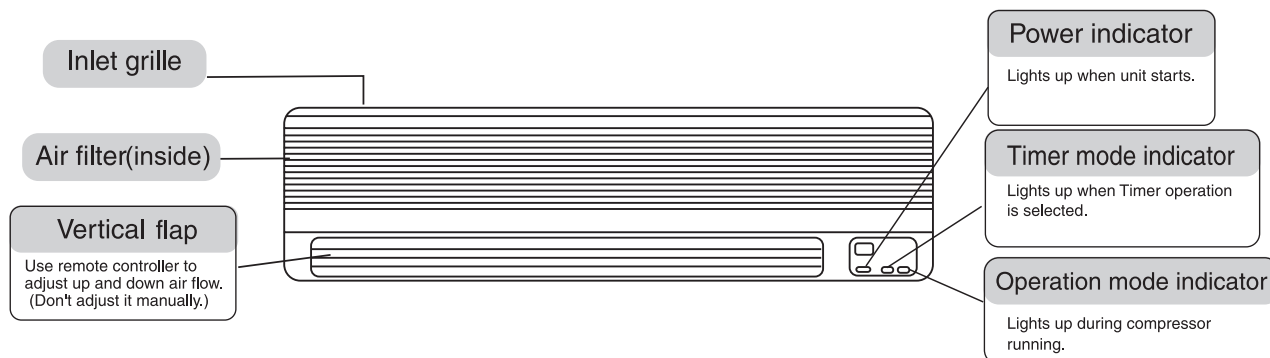
- For the purpose of safety, the air conditioner must be properly grounded in accordance with specifications.
- Always remember to unplug air conditioner before opening inlet grill. Never unplug your air conditioner by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.
- All electrical repairs must be carried out by qualified electricians. Inadequate repairs may result in a major source of danger for the user of the air conditioner.
- Do not damage any parts of the air conditioner that carry refrigerant by piercing or perforating the air conditioner's tubes with sharp or pointed items, crushing or twisting any tubes, or scraping the coatings off the surfaces. If the refrigerant spurts out and gets into eyes, it may result in serious eye injuries.
- Do not obstruct or cover the ventilation grille of the air conditioner. Do not put fingers or any other things into the inlet/outlet and swing louver.
- Do not allow children to play with the air conditioner. In no case should children be allowed to sit on the outdoor unit.

Specifications

- The refrigerating circuit is leak-proof.
- Remark per EMC Directive 89/336/EEC
To prevent flicker impression during the start of the compressor(Technical Process) and the adversely influence caused by the 2nd harmonics of compressor following installation conditions do apply:
 - 1.The power connection for air conditioner has to be done at the main power distribution.This distribution has to be of a low impedance.Normally the required impedance is reached at a 32A fusing point.
 - 2.No other equipment has to be connected to this power line.
 - 3.For the details installation acceptance please refer to your contract with the power supplier,if restrictions do apply for products like washing machines,air conditioners or electrical ovens.
 - 4.For the details of the power of air conditioner,please refer to the rating plate of the product.
 - 5.For any question contact your local dealer.

Parts and Functions

Indoor Unit



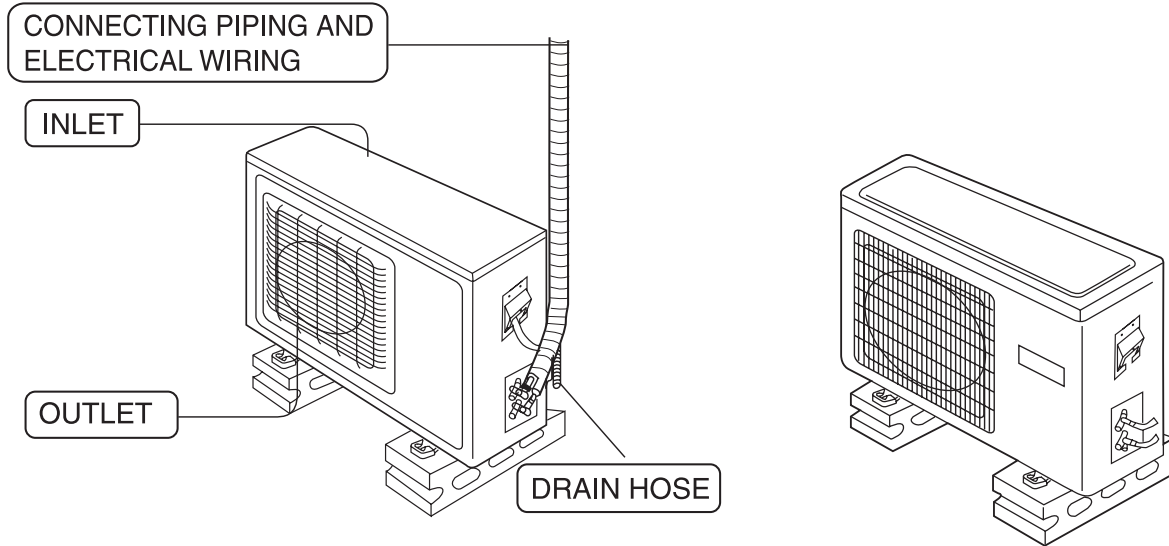
For models: HSU18VC7 HSU24VC7
HSU18VH7 HSU24VH7

Parts and Functions

Outdoor Unit

For models: HSU18VC7
HSU18VH7

For models: HSU24VC7
HSU24VH7



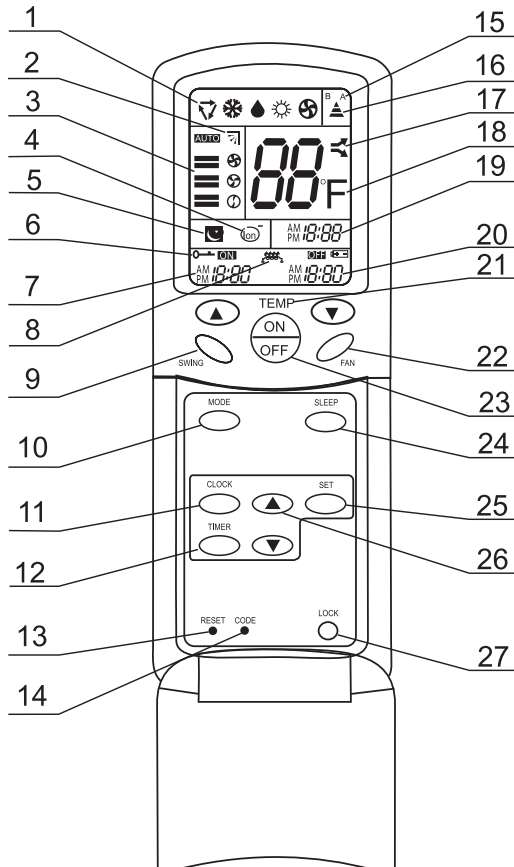
The machine is adaptive in following situation

- 1.If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person.
- 2.If the fuse on PC board is broken please change it with the type of T 3.15A /250V.
- 3.The distance between the indoor unit and the floor should be more than 2m.
- 4.The wiring method should be in line with the local wiring standard.
- 5.After installation, the power plug should be easily reached.
- 6.The waste battery should be disposed properly.
- 7.The appliance is not intended to use by young children or infirm persons without supervision.
- 8.Young children should be supervised ensure that they do not play with the appliance.
- 9.The appliance must be installed on strong enough supporter.
- 10.The wiring diagram is attached inside the machine.
- 11.The breaker of the air conditioner should be all-pole switch(25A),and the distance between its two contacts should be not less than 3mm.
- 12.The connecting wire,power supply wire and power plug are self-provided.
The type of connecting wire is AWG12x4 (HSU18VC7,HSU24VC7).
The type of connecting wire is AWG12X4+AWG18X2 (HSU18VH7, HSU24VH7).
The type of power supply wire is AWG12x3.
The type of power plug is 25A/250V.

Parts and Functions

Operation

Buttons and display of the remote controller.



1. Mode display
 AUTO ❄️ COOL ❄️ DRY 💧 HEAT 🔥 FAN 🌀
2. SWING display
3. FAN SPEED display
4. HEALTH display
5. SLEEP display
6. LOCK display
7. TIMER ON display
8. AUXILIARY HEAT display
9. SWING
10. MODE Used to select AUTO,COOL,DRY ,HEAT and FAN
11. CLOCK Used to select your desired temp .
12. TIMER Used to select TIMER ON,TIMER OFF
13. RESET Used to reset the controller back to normal condition
14. CODE
 Used to select code A or B with a press,A or B will be displayed on LCD,please select A without special explanation
15. CODE display
16. SIGNAL SENDING
17. POWER/SOFT display
18. TEMP. display
19. CLOCK display
20. TIMER OFF display
21. TEMP Used to select your desired temperature.
22. FAN Used to select fan speed
23. POWER ON/OFF Used for unit start or stop
24. SLEEP Used to select sleep mode
25. SET Used to confirm timer and clock settings
26. HOUR Used to set clock and timer settings
27. LOCK Used to lock buttons and LCD display

NOTE:

- (1)The following functions and related displays are not available :HEALTH display,AUXILIARY HEAT display,POWER/SOFT display
- (2)Cool only unit do not have functions and displays related with heating.

Clock set

When unit is started for the first time and after replacing batteries in remote controller, clock should be adjusted as follows:

Press CLOCK button, "AM" or "PM" flashes.

Press Δ or ∇ to set correct time. Each press will increase or decrease 1min. If the button is kept depressed, time will change quickly.

After time setting is confirmed, press SET, "AM " and "PM" stop flashing, while clock starts working.

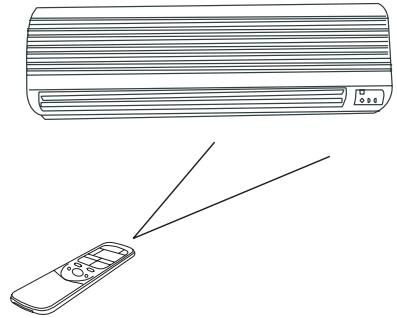
Hints

After replacing with new batteries, remote controller will conduct self-check, displaying all information on LCD. Then, it will become normal.

Operation

Remote controller's operation

- When in use, put the signal transmission head directly to the receiver hole on the indoor unit.
- The distance between the signal transmission head and the receiver hole should be within 7m without any obstacle as well.
- Don't throw the controller, prevent it from being damaged.
- When electronic-started type fluorescent lamp or change-over type fluorescent lamp or wireless telephone is installed in the room, the receiver is apt to be disturbed in receiving the signals so the distance to the indoor unit should be shorter.



Loading of the battery

Load the batteries as illustrated.
2 R-03 batteries, resetting key (cylinder)

Remove the battery cover :

Slightly press "▼" and push down the cover.

Load the battery :

Be sure that the loading is in line with the "+" / "-" pole request as illustrated.

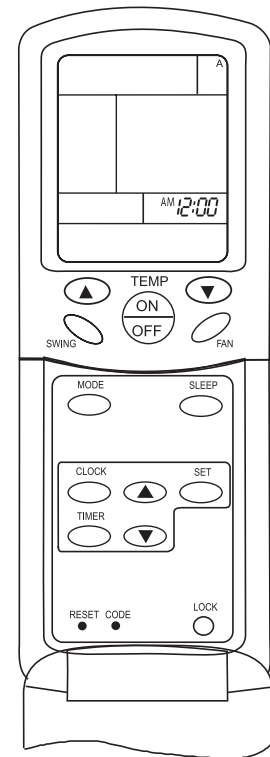
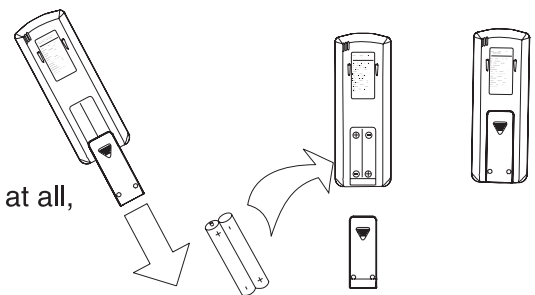
Put on the cover again

Confirmation indicator :

In disorderation, reload the batteries or load the new batteries after 5mins.

Note :

Use two new same-typed batteries when loading.
If the remote controller can't run normally or doesn't work at all, use a sharp pointed item to press the reset key.



Hint : Remove the batteries in case unit won't be in usage for a long period.
If there are any display after taking-out just need to press reset key.

Operation

Auto run, Fan operation

Enjoy yourself by just a gentle press.

(1) Unit start

Press ON/OFF button, unit starts.
 Previous operation status appears on display.
 (Not Timer setting)
 Power indicator on indoor unit lights up.

(2) Select operation mode

Press MODE button. For each press, operation mode changes as follows:



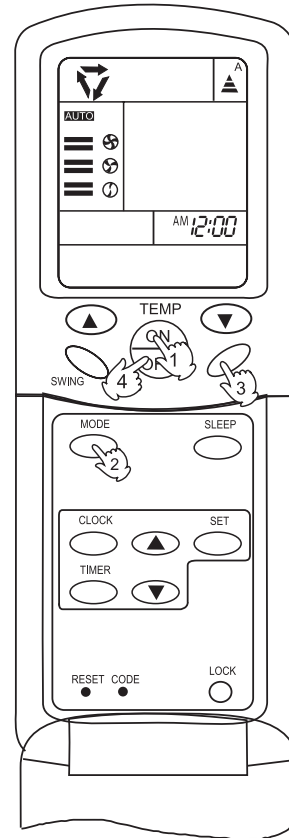
Unit will run in selected mode.
 Stop display at "  " AUTO or "  " FAN.

(3) FAN

Press FAN button. For each press, fan speed changes as follows:



Unit will run at selected fan speed.
 Note: AUTO is not available in FAN mode.
 Adjust air flow direction if necessary, referring to page 9 .



(4) Unit stop

Press ON/OFF button.
 Only time remains on LCD.
 All indicators on indoor unit go out.
 Vertical flap closed automatically.

Hints

Remote controller can memorize settings in each operation mode. To run it next time just select the operation mode and it will start with the previous setting.

No reselecting is needed.(TIMER ON/OFF needs reselecting)

Cautions:

On cooling only unit, heating mode is not available,
 After replacing batteries, press ON/OFF, and display becomes as follows:

Operation mode: AUTO, Temp. No

Timer mode: No, Fan speed : AUTO

Note:

The above information is the explanation of the displayed information therefore varies with those displayed in actual operation.

Operation

COOL, HEAT and DRY operation

- Recommendations:
- Use COOL in summer.
 - Use HEAT in winter.
 - Use DRY in spring, autumn and in damp climate.

(1) Unit start

Press ON/OFF button, unit starts.

Previous operation status appears on display. (Not Timer setting)

Power indicator on indoor unit lights up.

(2) Select operation mode

Press MODE button. For each press, operation mode changes as follows:



Unit will run in operation mode displayed on LCD.

Stop display at your desired mode.

(3) Select temp. setting

Press TEMP. button.

△ Every time the button is pressed, temp. setting increases 2°F

▽ Every time the button is pressed, temp. setting decreases 2°F

Unit will start running to reach the temp. setting on LCD.

(4) Fan speed selection

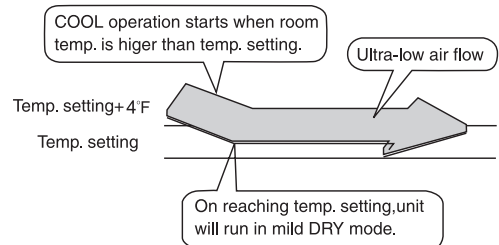
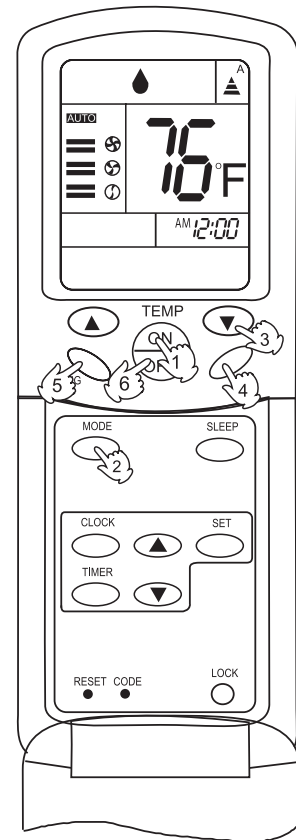
Press FAN button. For each press, fan speed changes as follows:



Unit runs at the speed displayed on LCD.

In HEAT mode, warm air will blow out after a short period of time due to cold-draft prevention function.

In DRY mode, when room temp. becomes 4°F higher than temp. setting, unit will run intermittently at LO speed regardless of FAN setting.



Hints

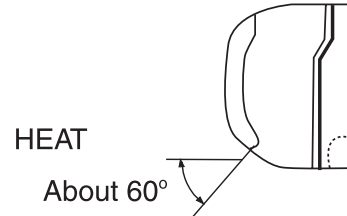
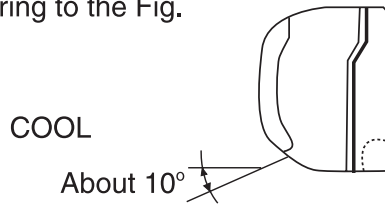
On cooling only unit, heating mode is not available.

Remote controller can memorize each operation status. When starting it next time, just press ON/OFF button and unit will run in previous status.

Operation

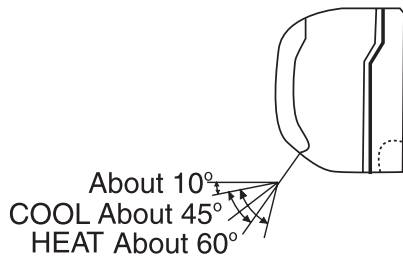
(5) Air flow direction adjustment

After operation mode is selected, vertical flap will open automatically according to the mode. Referring to the Fig.



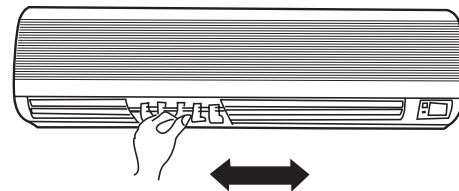
Up and down (Use remote controller)

Press SWING button, vertical flap will move within the range shown in the Fig. Press SWING button stop it at a fixed position.



Left and right air flow adjustment (manual)

Move the horizontal blade by a knob on air conditioner to adjust left and right direction referring to Fig.



Cautions:

It is advisable not to keep vertical flap at downward position for a long time in COOL or DRY mode, otherwise, condensate water might occur.

Cautions:

When humidity is high, condensate water might occur at air outlet if all horizontal louvers are adjusted to left or right.

(6) Unit stop

Press ON/OFF button.
Only time remains on LCD.
All indicators on indoor unit go out.
Vertical flap closes automatically.

Cautions:

Unit won't restart until 3 minutes have elapsed, due to system protection.
HEAT mode is not available on cooling only unit.

Hints

As cold air flows downward in COOL mode, adjusting air flow horizontally will be much more helpful for a better air circulation.

As warm air flows upward in HEAT mode, adjusting air flow downward will be much more helpful for a better air circulation.

Be careful not to catch a cold when cold air blows downward.

It is harmful to your health in summer to go frequently in and out of places where temp. difference is above 14°F. Temp. difference of 5-9°F will remove your fatigue.

More than this, unit's load can be reduced and power consumption cut down as well. So, you'd better set a temp. diff of 5-9°F between indoor and outdoor temp. in COOL mode.

Operation

TIMER operation

Set Clock correctly before starting Timer operation(referring to page 5)

You can let unit start or stop automatically at following times: Before you wake up in the morning, or get back from outside or after you fall asleep at night.

TIMER ON/OFF

(1)After unit start, select your desired operation mode.
Operation mode will be displayed on LCD.
Power indicator on indoor unit lights up.

(2)TIMER mode selection

Press TIMER button to change TIMER mode.

Every time the button is pressed, display changes as follows:



Select your desired TIMER mode (TIMER ON or TIMER OFF) ON or OFF will flash.

(3)Timer setting

Press HOUR Δ / ∇ button.

Δ Every time the button is pressed, time increases 10 min.

If button is kept depressed, time will change quickly.

∇ Every time the button is pressed, time decreases 10 min.

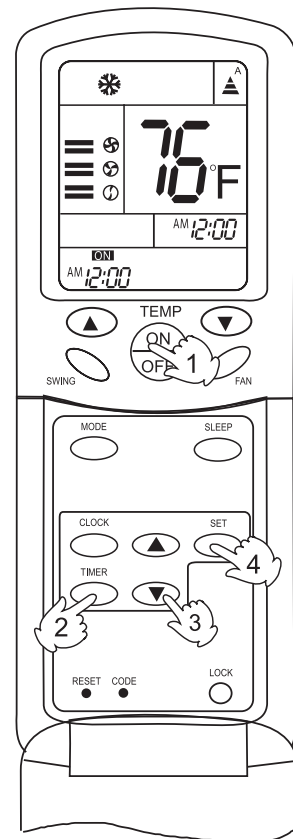
If button is kept depressed, time will change quickly. Time will be shown on LCD. It can be adjusted within 24 hours.

(4)Confirming your setting

After setting correct time, press SET button to confirm, "ON" or "OFF" stops flashing

Time displayed: Unit starts or stops at x hour x min. (TIMER ON or TIMER OFF).

Timer mode indicator on indoor unit lights up.



To cancel TIMER mode

Just press TIMER button several times until TIMER mode disappears.

Hints

After replacing batteries or a power failure happens, Time setting should be reset.

Remote controller possesses memory function, when use TIMER mode next time, just press SET button after mode selecting if timer setting is the same as previous one.

Operation

TIMER ON-OFF

(1) After unit start, select your desired operation mode
Operation mode will be displayed on LCD.
Power indicator on indoor unit lights up.

(2) Press TIMER button to change TIMER mode.
Every time the button is pressed, display changes as follows:



Select TIMER ON-OFF. "ON" will flash.

(3) Time setting for TIMER ON

Press HOUR button.

△ Every time the button is pressed, time increases 10min.

If button is kept depressed, time will change quickly.

▽ Every time the button is pressed, time decreases 10min.

If button is kept depressed, time will change quickly.

Time will be shown on LCD.

It can be adjusted within 24 hours.

AM refers to morning and PM to afternoon.

(4) Time confirming for TIMER ON

After time setting, press TIMER button to confirm.

"ON" stops blinking, While "OFF" starts blinking.

Time displayed: Unit starts at x hour x min.

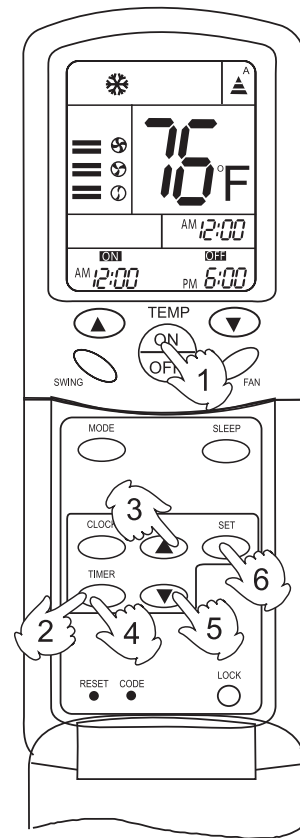
(5) Time setting for TIMER OFF

Follow the same procedures in "Time setting for TIMER ON".

(6) Time confirming for TIMER OFF

After time setting, press SET button to confirm, "OFF" stops flashing.

Time displayed: Unit stops at X hour X min.



To cancel TIMER mode

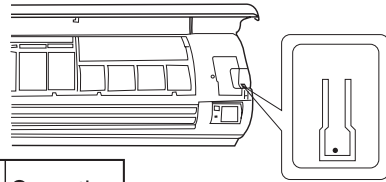
■ Just press TIMER button several times until TIMER mode disappears.

Operation

Emergency operation and test operation

Emergency Operation:

- Carry out this operation only when the remote controller is defective or lost.
- When the emergency operation switch is pressed, a " Pi " sound starts once, which means the start of this operation.
- In this operation, it is not possible to change the settings of temperature and air flow speed, it is also impossible to do an operation by the timer.
- Follow the requirements below.

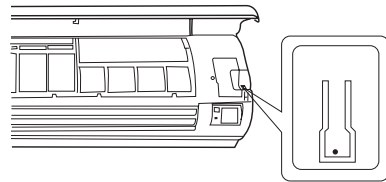


Room temperature	Designated temperature	Timer mode	Air flow speed	Operation mode
More than 74 °F	80 °F	CONTINUOUS	AUTO	COOL
Less than 74 °F	74 °F	CONTINUOUS	AUTO	HEAT

If an air conditioner is a model for both cooling and heating.
Cooling when the room temperature at the start of operation is above 74 °F .
Heating when the room temperature at the start of operation is less 74 °F .

Test operation:

- Use this switch in the test operation when the room temperature is less 60 °F , do not use it in the normal operation.
Continue to press the test operation switch for more than 5 seconds. After you hear the "Pi" sound twice, release your finger from the switch, the cooling operation starts with the air flow speed setting "Hi".



Removal of the restriction of emergency or test operation:

- Press once more the emergency operation switch, or manipulate through the remote controller, a "Pi" sound causes the restriction of emergency or test operation to be removed.
- When the remote controller is manipulated for the removal, then the selected operation by the remote controller.

Operation

Comfortable SLEEP

Before going to bed at night, you can simply press the SLEEP button and unit will bring you a sound sleep in selected mode.

In COOL mode

One hour after SLEEP mode starts, temp. will become 2°F higher than temp. setting. After running for another 1 hour, temp. rises by 2°F further. Unit will run for 6 hours then stops automatically. Temp. is higher than temp. setting so that room temp. won't be too low for your sleep. (As shown in Fig.1)

In HEAT mode

One hour after SLEEP mode starts, temp. will become 4°F lower than temp. setting. After running for another 1 hour, temp. decreases by 4°F further. Unit will run for 3 hours at this temp. then increases another 2°F and stops automatically 3 hours later. Temp. is lower than temp. setting so that room temp. won't be too high for your sleep. (As shown in Fig.2)

Power Failure Resume Function

If the unit is started for the first time, the compressor will not start running unless 3 minutes have elapsed. When the power resumes after power failure, the unit will run automatically, the power indicator lights up, and 3 minutes later the compressor starts running with the indicator lighting up.

Note:

In AUTO mode, unit will run in SLEEP function according to operation mode. In FAN mode, comfortable sleep is not available.

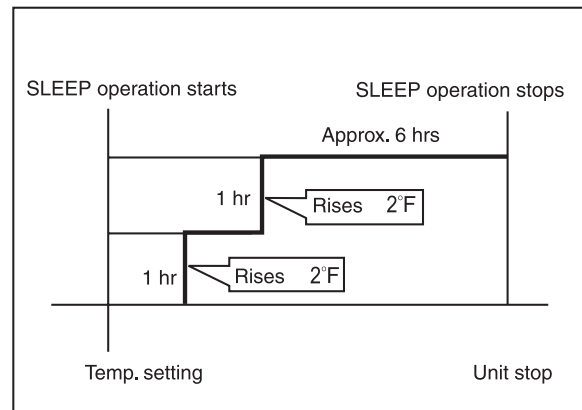
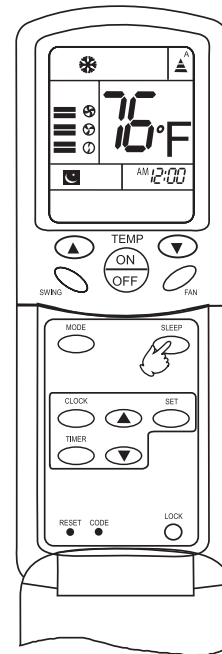


Fig.1

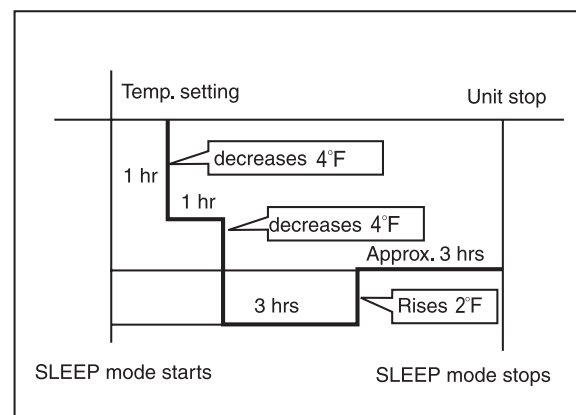


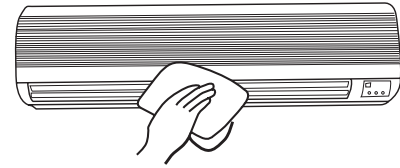
Fig.2

Maintenance

※ Different models have different appearance.



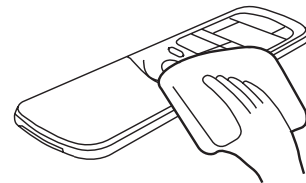
Cleaning of unit casing



Cut off power supply before cleaning wipe unit casing with soft cloth. In case of heavy stain, clean it with neutral detergent. squeeze water in the cloth, wipe off the detergent on unit casing completely.



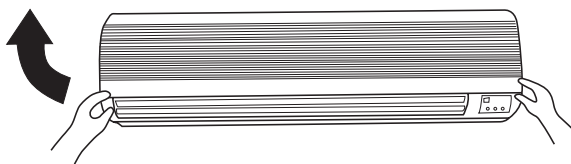
Cleaning of remote controller



Don't use water to wash unit casing, please use dry cloth. Don't use glass cleaner or cloth soaked with chemicals.

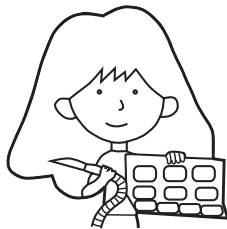


Cleaning of air filter



1. Open inlet grill by pulling it upward.

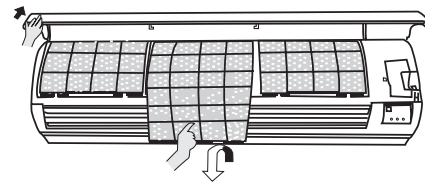
3. Clean the filter
Use a vacuum cleaner to remove dust, or wash the filter with water. After washing, dry the filter completely in the shade.



5. Close the inlet grill.

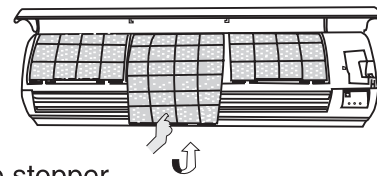
2. Remove air filter

Push up the filter's center tab slightly until it is caesura of the stopper. Remove it by pulling down.



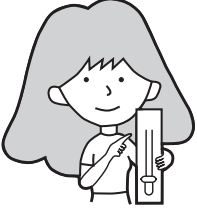
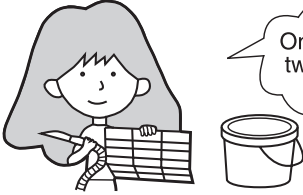
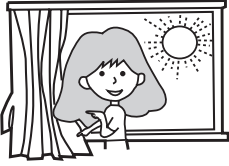
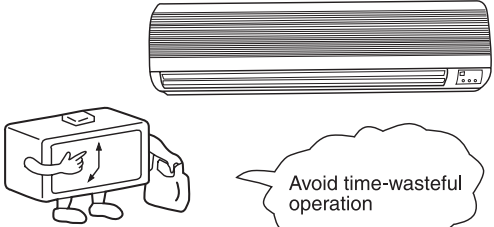
4. Attach the filter

Attach filter behind the stopper so that the " Front " indication is facing to the front. Make sure that it is completely behind the stopper, otherwise problems might occur.

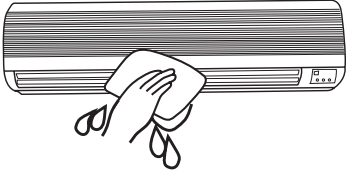
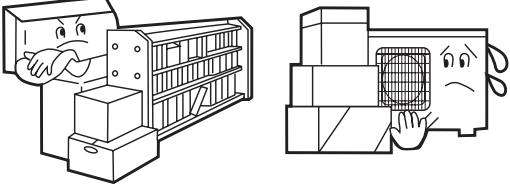
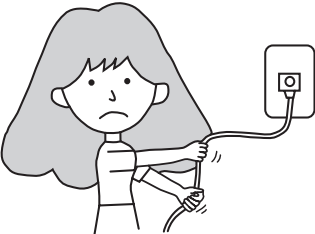
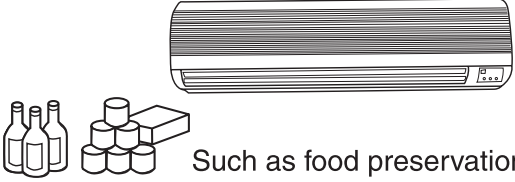


Maintenance

Better use of air conditioner






<p>Proper room temperature.</p>  <p>Proper temperature</p>	<p>Cleaning of the air filter.</p>  <p>Once every two weeks</p>
<p>Closing of doors and windows during operation.</p>  <p>Curtains or blinds for windows</p>	<p>Effective use of the timer.</p>  <p>Avoid time-wasteful operation</p>

Never fail to observe the followings

<p>Do not sprinkle water over the unit.</p> 	<p>Do not block the inlet or outlet.</p> 
<p>Do not pull power plug.</p> 	<p>Do not use for other purposes.</p>  <p>Such as food preservation plant cultivation, or animal breeding.</p>

Trouble shooting

Before asking for service, check the following first.

	Phenomenon	Cause or check points
Normal Performance inspection	<p>The system does not restart immediately.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • When unit is stopped, it won't restart immediately until 3 minutes have elapsed to protect the system. • When the electric plug is pulled out and reinserted, the protection circuit will work for 3 minutes to protect the air conditioner.
	<p>Noise is heard</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • During unit operation or at stop, a swishing or gurgling noise may be heard. At first 2-3 minutes after unit start, this noise is more noticeable. (This noise is generated by refrigerant flowing in the system.) • During unit operation, a cracking noise may be heard. This noise is generated by the casing expanding or shrinking because of temperature changes. • Should there be a big noise from air flow in unit operation, air filter may be too dirty.
	<p>Smells are generated.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • This is because the system circulates smells from the interior air such as the smell of furniture, cigarettes.
	<p>Mist or steam are blown out.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • During COOL or DRY operation, indoor unit may blow out mist. This is due to the sudden cooling of indoor air.
Multiple check	<p>Does not work at all.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Is power plug inserted? • Is there a power failure? • Is fuse blown out?
	<p>Poor cooling</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Is the air filter dirty? Normally it should be cleaned every 15 days. • Are there any obstacles before inlet and outlet? • Is temperature set correctly? • Are there some doors or windows left open? • Is there any direct sunlight through the window during the cooling operation?(Use curtain) • Are there too much heat sources or too many people in the room during cooling operation?

DOUBLE FONCTION DU CLIMATISSEUR OPERATION MANUELLE

HSU18VC7

HSU18VH7

HSU22VC7

HSU22VH7

HSU24VC7

HSU24VH7

- Priere de lire l'operation manuelle avant d'utiliser ce climatiseur.

Table des Matieres

Cautions	1-2
Parties et fonctions	3-5
Operation	6-13
Entretiens	14-15
Depannage	16

Precautions de Surete

Dispositon du climatiseur ancien

Avant de disposer de votre ancien climatiseur, assurez vous qu'il est inutilisable est pas dangeureux.. Debranchez votre climatiseur pour eviter des risques d'entrapement des enfants.

Notez que le systeme du climatiseur contient les refoidisseurs, qui exigent une evacuation specialisee. Les materiaux de valeur contenus dans le climatiseur peuvent etre recycles. Contactez votre centre d'evacuation locale pour disposer proprement d'un ancien climataisseur ou contactez l'autorite locale ou votre agent si vous avez des doutes.. Assurez vous que la canalisation n'est pas endommagee avant d'etre evacuee et contribuez a la conscience environnementable en insistant pour une methode appropriee et contre la pollution d'evacuation.

Disposition de l'emmagasinage de votre nouveau climatiseur

Tous les materiels d'emballage utilises dans votre nouveau climatiseur peuvent etre disposes sans danger pour les environnements.

La boite en carton peut etre ecartee ou coupee en petites pieces et envoyes a un service de destruction de papier de rebut.. Le sac d'emballage fabrique en polyethylene et les bases en mousse plyethylenes ne contiennent pas du fuorochloric hydrocarbon.

Tous ces materiels en valeur peuvent etre transferees a un centre qui recoit tous les dispositions et reutilises après etre recycle convenablement.

Consultez votre autorite locale pour le nom et l'adresse des centres des rebut de ramassage de materiels pres de vous.

Instructions de Surete et Avertissements

Avant de mettre en marche votre climatiseur, lisez le informations donnees dans le guide d'utilisateur attentivement. Ce guide contient des observations importantes reliees a l'assemblment, l'operation et l'entretien du climatiseur. Si vous ne suivez pas ces informations suivantes, le fabricant ne sera pas responsable si:

*Les climatiseurs endommages ne doivent pas etre en marche. Au cas d'un doute, consultez votre fournisseur.

*L'usage du climatiseur doit etre execute dans la conformite stricte avec les instructions relatives reglees en avant dans le guide de l'utilisateur.

*L'installation doit etre faite par une personne professionnelle. N'installez pas l' unite vous meme.

Precautions de Surete

*Pour le but de securite, le climatiseur doit etre proprement mis a terre avec les accordances specifiques.

*Rappelez vous de debrancher toujours votre climatiseur avant d'ouvrir la grille d'admission. Ne debranchez jamais votre climatiseur en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche et tirez tout droit hors de la sortie.

*Toutes les reparations electriques doivent etre entretenus par un electricien qualifie. Les reparations inadequates resulteront d'une source majeur de danger pour ceux qui utilisent le climatiseur.

*Ne pas endommager quelles parties du climatiseur qui contient le refrigerant en percant ou perforant les tubes du climatiseur en utilisant des objets pointus , en nouant ou ecrasant les tubes, ou en frottant les couches des surfaces. Si le refrigerant jaillit sur vos yeux ca peut resulter en serieuses injurries.

*Ne bloquez ou couvrez pas la grille de ventilation du climatiseur. Ne mettez pas vos doigts ou n'importe quel objet dans la sortie d'admission ou le loover d'oscillation

*Ne permettez pas aux enfants de jouer avec le climatiseur. Les enfants ne doivent absolument jamais etre permis de s'asseoir sur l' unite exterieur

Specifications.

*Le circuit du refrigerant est preuve de fuite.

*Remarque par EMC Directive 89/336/EEC. Pour empecher les impressons scintillants pendant le commencement du compresseur (Proces technical) et l'influence contraire causee par la 2me harmonie du compresseur suivant les conditions d'installation, appliquez:

1. La connection du courant du climatiseur doit etre faite au distribution du courant essentiel. La distribution doit etre d'une impedence basse. Normalement, l'impedence exigee est atteinte a 32 points de fusion.

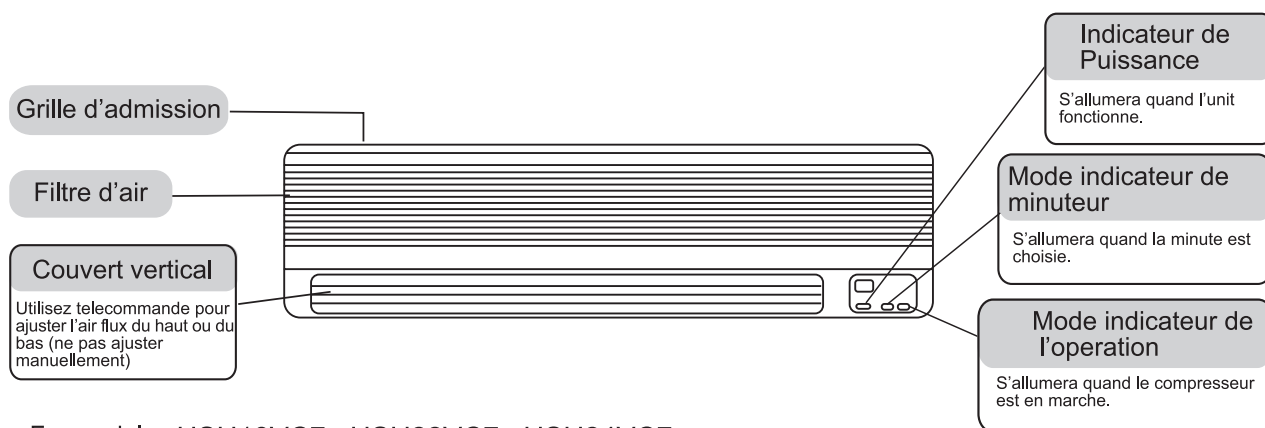
2. Ne pas connecter n'importe quel autre objet a ce courant.

3. pour l'acceptance d'installation en detail, referez vous au contrat ave le fournisseur , s'il y a des restrictions applicables au produits comme machines a laver, climatiseurs et founeaux electriques.

4. Pour les details de la puissance du climatiseur, referez vous a la plaque du control de ce produit.

5. Si vous avez d'autres questions, contactez votre fournisseur local.

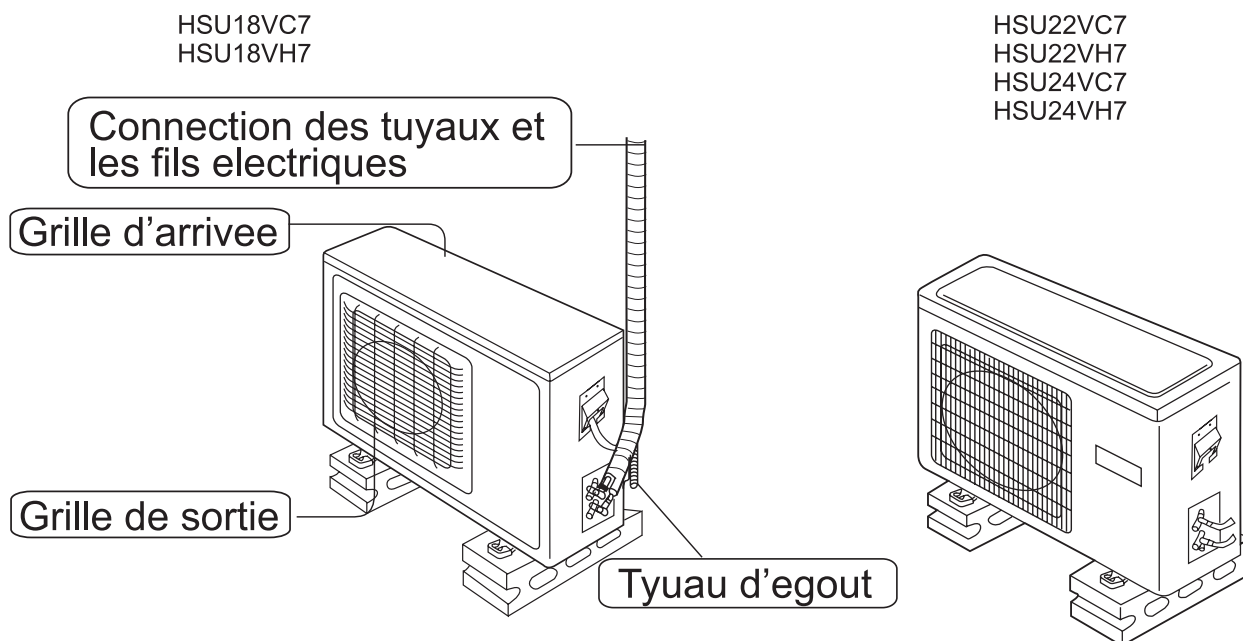
Parties et Fonctions



For models: HSU18VC7 HSU22VC7 HSU24VC7
HSU18VH7 HSU22VH7 HSU24VH7

Parties et Fonctions

L'unité Extérieure



Cette machine est adaptable dans la situation suivante

1. Si la corde d'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fournisseur ou l'agent de service ou par une personne similairement qualifiée.
2. Si le fusible sur la planche PC est cassé, veuillez le remplacer avec le même type de T3.15A/250V.
3. La distance entre l'unité de intérieur et le plancher doit être plus que 2m.
4. La méthode d'installation électrique doit être en accord avec la méthode d'installation locale ordinaire.
5. Après l'installation, l'accès à la corde d'alimentation doit être accessible.
6. Les batteries inutilisées doivent être disposées proprement.
7. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes malades, sans supervision.
8. Les enfants doivent être supervisés et ne pas toucher ou jouer avec cette machine.
9. Cette machine doit être installée sur une surface ferme et avec support.
10. Le diagramme pour l'installation électrique est attaché dans la machine.
11. Le briseur du climatiseur doit être sur un poteau avec un interrupteur et la distance entre les 2 contacts ne doit pas être moins que 3mm.
12. Les tuyaux connectants, la corde d'alimentation et la fiche électrique doivent être obtenus par vous.

Le type du tuyau connectant est AWG 12X4 (HSU18VC7, HSU22VC7, HSU24VC7).

Le type du tuyau connectant est AWG 12X4+AWG18X2 (HSU18VH7, HSU22VH7, HSU24VH7).

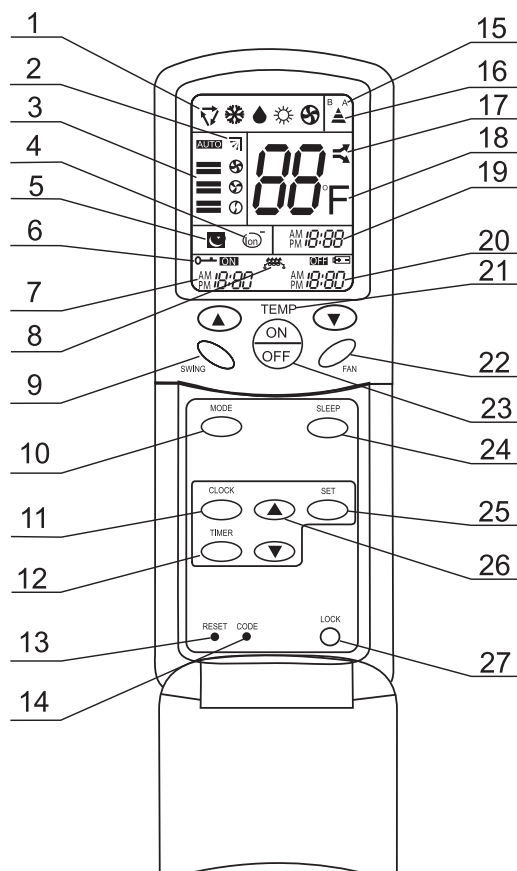
Le type de la corde d'alimentation est AWG 12X3.

Le type de la fiche électrique est 25A/250V.

Parties et Fonctions

Operation

Boutons et Affichage de la telecommamde.



1. Affichage de fonctions
Auto ❄️ Froid ❄️ Sec 💧 Chauffage 🔥 Ventilateur 🌀
2. Affichage a balancer.
3. Affichage pour la vitesse du ventilateur
4. Affichage du chauffage
5. Affichage pour dormir
6. Affichage de la montre
7. Affichage du minuteur
8. Affichage du chauffage auxilliaire
9. Balance
10. Mode. Utilise pour choisir Auto, Froid, Sec, Chauffage et ventilateur
11. Montre. Utilise pour choisir votre temperature desiree
12. Minuteur. Utilise pour choisir le temps pour ON et pour OFF
13. Reglage. Utilise pour remettre en sa propre condition le controleur.
14. Code. Utilise pour choisir A ou B en appuyant , A ou B seront affiche sur le LCD. Veuillez choisir A sans explication speciale.
15. Affichage du code
16. Les signes envoyes
17. Puissance /affichage tender
18. Affichage de temperature
19. Affichage de la montre
20. Affichage du minuteur
21. Temperature. Utilise pour choisir votre temperature desiree
22. Ventilateur. Utilise pour choisir la vitesse du ventilateur
23. Puissance ON/OFF. Utilise pour mettre en marche ou arreter l' unite.
24. Dormir. Utilise pour dormir mode
25. Reglez. Utilise pour confirmer le reglage du minuteur et de la montre.
26. Heure. Utilise pour regler la montre et minuteur.
27. Utilise pour fermer et serrez les boutons et l'affichage du LCD

NOTE:

1. Les fonctions suivantes et les affichages relatifs ne sont pas disponibles. Affichage de sante, affichage de chauffage auxilliaire, affichage de puissance douce.
2. Les unites de refroidissant n'ont pas des affichages et fonctions relatifs au chauffage.

Regler la montre

Quand l' unite est mis en marche pour la premiere fois, et apres avoir replace les batteries dans la telecommamde, la montre doit a ce moment etre ajustee comme suivant.

Appuyez la touche de la montre, AM ou PM clignotera.

Appuyez Δ ou ∇ pour regler le temps correct. Chaque fois que vous appuyez sur les touches l'affichage avance ou recule d'une(1) minute. Si vous appuyez continuellement le temps progressera rapidement.

Une fois l'heure est reglee, pressez la touche SET. Le voyant AM et PM s'arretera de clignoter et la montre se mettra en marche.

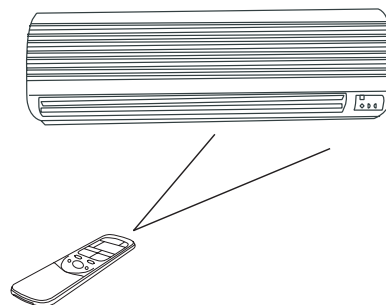
Insinuations

Apres avoir replace les batteries , la telecommamde se diagnostiquera et affichera toutes les informations sur le LCD, puis retournera au normal.

Operation

Operation De la Telecommande

- Quand vous utilisez la telecommande, mettez la tete du transmission du signal directement sur le trou du recepteur de l'unit interieur
- La distance entre la tete de la transmission et le trou du recepteur doit etre entre 7m et sans aucun obstacle.
- Ne lancez pas la telecommande , evitez tous dommages.
- Il ya une possibilite de malfonctionnement du recepteur si des lampes fluorescents, ou des telephones sans fils sont utilises dans la salle. Pour bien recevoir le signal de controle, il faut diminuer la distance entre le recepteur et la telecommande.



Chargez les batteries

Chargez les batteries comme illustrees.
2R-03 batteries, reglez la clef (cylindre.)

Enlevez le couvert des batteries:

Gentiment appuyez sur le "▼" et poussez ver le bas du couvert.

Chargez les batteries:

Assurez vous que le chargement de la batterie correspond au "+" / "-" exige comme illustre.

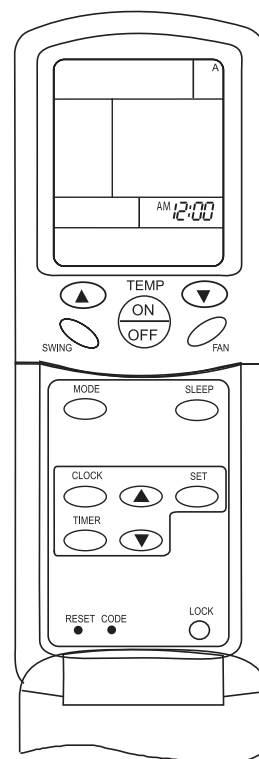
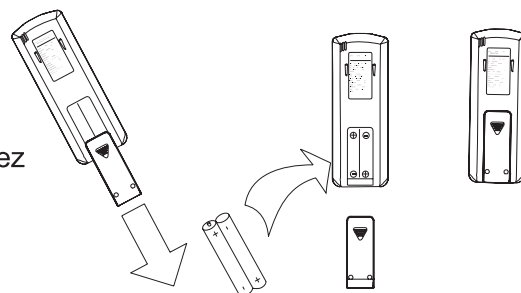
Remettez le couvert.

Confirmation de l'indicateur:

Dans un mesordre, rechargez les batteries ou chargez des nouvelles après 5mns.

Note:

Utilisez 2 batteries nouvelles meme type quand vous chargez la telecommande. Si cette derniere ne fonctionne pas normalement ou pas du tout, utilisez un objet aigu pour appuyer sur la cle de reglage.



Insinuations: Si vous n'allez pas utiliser votre unite pour une longue periode de temps, enlevez les batteries de la telecommande. Si après avoir enleve les batteries, il ya toujours un affichage, appuyez sur la cle de reglage.

Operation

Mise en marche Automatiquement, Operation du ventilateur

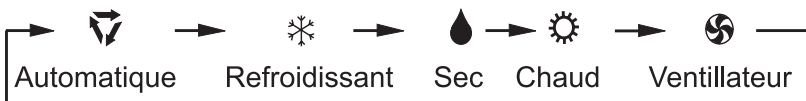
Amusez vous juste par une pression douce.

(1) Mettre en marche l'unité

Appuyez sur la touche ON/OFF, l'unité commencera.
Le statut precedent d'operation apparait sur l'affichage .
(aucun arrangement de minuteur)
L'indicateur de puissance de l'unité interieur s'allume.

(2) Choisissez mode d'operation

Appuyez sur la touché Mode. Pour chaque pression, operation de mode change comme suivant:

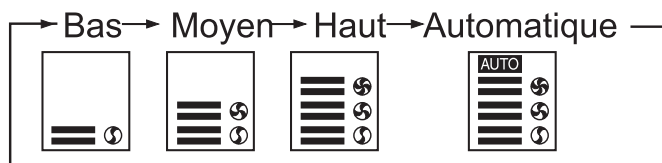


L'unité fonctionnera dans le mode choisi.

Arretez l'affichage sur "🌀" Automatique ou "🌀" Ventilateur.

(3). Ventilateur

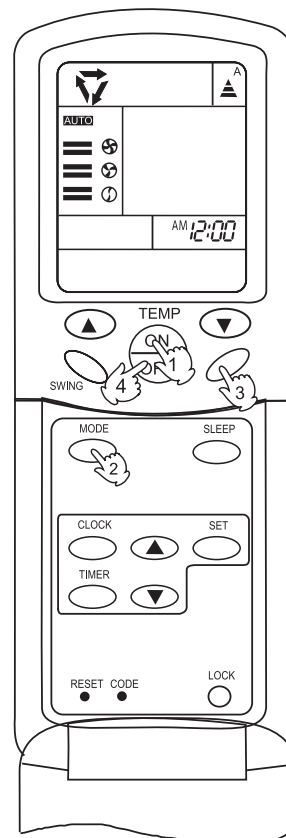
Appuyez sur la touche de ventilateur . Pour chaque pression, les vitesses du ventilateur changeront comme suivants.



L'unité fonctionnera a la vitesse du ventilateur choisie.

Note: Automatique n'est pas disponible dans le mode de ventilateur.

Ajustez la direction de la circulation d'air si necessaire en rapportant a la page 9.



(4) L'unité s'arrete

Appuyez sur la touché ON/OFF.

Seulement le temps demeure sur le LCD.

Tous les indicateurs de l'unité interieur s'eteignent.

Le couvert vertical se fermera automatiquement.

Insinuations.

La telecommande peut memorizer les reglages de chaque mode d'operation. Choisissez le mode d'operation et il commencera par l'arrangement precedent .Aucune reselection n'est necessaire.

Cautions.

Dans les unites refroidissants, le mode de chauffage n'est pas disponible. Apres avoir replace les batteries, appuyez sur la touché ON/OFF et l'affichage devient comme suit.

Mode d'operation: Automatique, Temp. No.

Mode de minuteur: Vitesse du ventilateur: Automatique.

Operation

Operation Froide, Chaude et Seche

- Recommandations:
- Utilisez froid en ete
 - Utilisez chaud en hiver
 - Utilisez seche au printemps et automne et quand le climat est humide

(1) Mettre en marche l'unité.

Appuyez sur la touche ON/OFF jusqu'à ce qu'il fonctionne

Le statut précédent d'opération apparaît sur l'affichage. (Pas de réglage de minuteur)

L'indicateur de puissance de l'unité intérieure s'allume.

(2) Choisissez le mode d'opération.

Appuyez sur la touche de mode. Pour chaque pression, l'opération de mode changera comme suivant:



L'unité fonctionnera en mode d'opération affiché sur le LCD.

Arrêtez l'affichage à votre mode désiré.

(3) Choisissez la température. Réglage

Appuyez sur la touche TEMP.

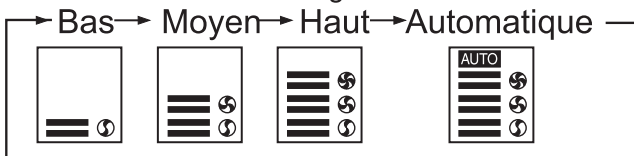
"▲" Chaque fois que la touche est pressée, le réglage de température accélère 2 degrés F

"▼" Chaque fois que la touche est pressée, le réglage de température diminuera 2 degrés F

L'unité fonctionnera jusqu'à atteindre la température choisie sur le LCD.

(4) Sélection de vitesse du ventilateur

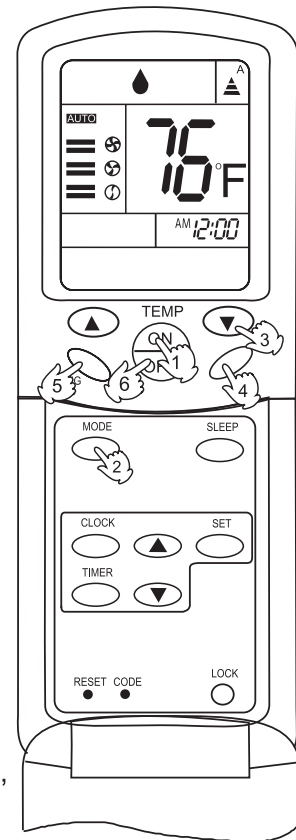
Appuyez sur la touche Ventilateur. Chaque fois que la touche est pressée, la vitesse du ventilateur changera comme suivant:



L'unité fonctionnera sur la vitesse affichée sur le LCD

En mode de chaleur, air chaud soufflera au dehors après une période courte due au fonction froid d'empêchement d'ébauche..

En mode sec, quand la température ambiante deviant 4 degrés F, plus que la température réglée, l'unité fonctionnera par intermittence à une vitesse réduite indépendamment du réglage du ventilateur.



La climatisation se met en marche lorsque la température de la pièce est supérieure à celle qui a été réglée.

Flux d'air extrêmement faible

Réglage de Température +4°F
Réglage de Température

Lorsque la température de la pièce atteint la température réglée, l'unité fonctionnera sur le mode DESHUMIDIFICATION (faible).

Insinuations.

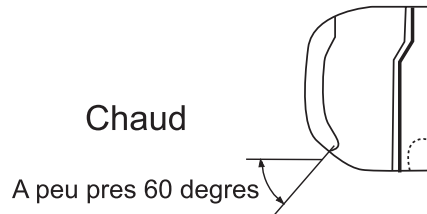
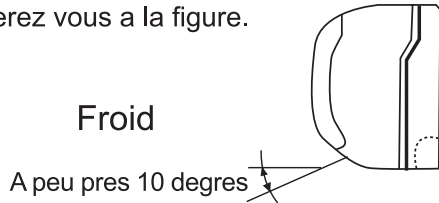
Dans les unités de refroidissement seulement, le mode chauffage n'est pas disponible.

La télécommande se rappellera le statut de chaque opération. Quand vous le remettrez en marche, appuyez sur la touche ON/OFF et l'unité fonctionnera dans le statut précédent.

Operation

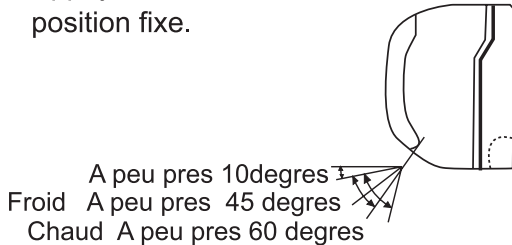
(5) Ajustement de direction de circulation d'air.

Après avoir choisi votre mode d'opération, le couvert vertical s'ouvrira automatiquement, selon le mode. Reférez vous a la figure.



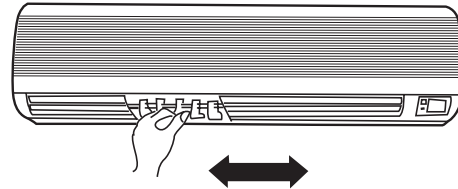
A travers haut et bas (utilisez la telecommande)

Appuyez sur la touche Balancoire, le couvert vertical se déplacera dans la marge montree dans la figure. Appuyez sur le touche balancoire, arrêtez le a une position fixe.



Ajustement de circulation d'air de gauche a droite (manuellement)

Deplacez la lame horizontale par un bouton du climatiseur pour ajuster la direction de gauche a droite en vous referrant a la figure.



Cautions.

Il est recommande de ne pas garder le couvert vertical dans une position du haut en bas pour une longue periode de temps dans le mode sec ou ou froid, autrement une condensation d'eau se produira.

Cautions:

Quand l'humidite est haute, une eau condensee peut se former a la sortie d'air si tous les auvants horizontaux sont ajustes de gauche ou droite.

(6)

Appuyez sur la touche ON/OFF.

Seulement l'heure sera sur le LCD.

Tous les indicateurs de l'unité interieur s'eteindront

Le couvert vertical se fermera automatiquement.

Cautions:

L'unité ne se remettra pas en marche jusqu'à que 3 minutes aient passees en raison de la protection du systeme.

Mode chauffage n'est pas disponible sur les unites refroidissants.

Insinuations.

En tant d'écoulement d'air froid en bas dans le mode froid, en ajustant la circulation d'air horizontalement, la circulation d'air sera meilleure.

En tant que la circulation d'air chaude vers le haut en mode de chaleur, en ajustant la circulation d'air en bas, la circulation d'air sera meilleure .

Faites attention de ne pas attraper froid quand l'air froid soufflé d'en bas.

C'est pas bien pour votre sante en ete d'aller hors et dedans des places ou la difference de temperature est dessus 14 degresF. La difference de temperature de 5-9degresF enlvera votre fatigue.

Plus que ca, la chard d'unité peut etre reduite et la puissance d'energie reduite aussi bien.

Alors vous devez reglez la difference de temperature de 5-9degresF entre la temperature interieure et exterieure dans le mode froid.

Operation

Operation du minuteur

Reglez la montre correctement avant de metre en marche l'operation du minuteur. (referrez a la page 5)

Vous pouvez laisser l'unité commencer ou s'arreter automatiquement aux moments suivants: Les matins avant de vous reveiller ou le soir après de dormir.

Minuteur ON/OFF

(1) Apres de metre en marche votre unite, choisissez le mode d'operation desire.

Mode d'operation s'affichera sur le LCD.

Indicateur de puissance s'allumera .

(2) Selection du mode du minuteur.

Appuyez sur la touché du minuteur pour changer le mode .

Chaque fois que vous appuyez sur la touché , l'affichage changera comme suivant:



Choisissez votre mode de minuteur desire (Minuteur On ou Off) le On ou Off clignotera.

(3) Reglez l'heure.

Appuyez sur la touché de l'heure "▽/△"

Chaque fois que la touche "△"est appuyee le temps avance de 10 mn. Si la touché est toujours appuyee le temps changera plus vite.

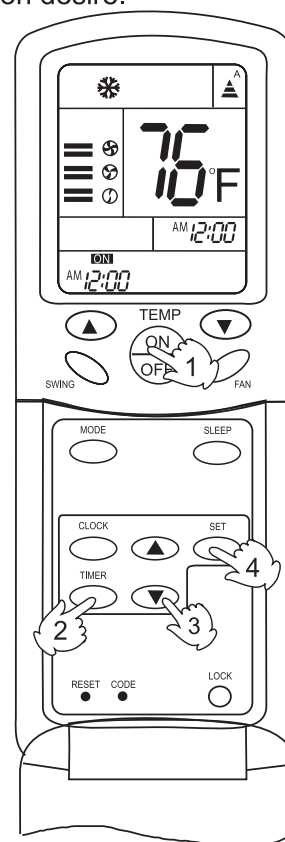
Chaque fois que la touche "▽" est appuyee le temps recule de 10mn. Si la touche est toujours appuyee , le temps changera plus vite. Le temps horraire sera affiche sur le LCD et peut etre ajuste dans les 24 heures suivants.

(4) Confirmez votre reglage

Apres avoir regle votre propre horraire, appuyez sur la touché Reglage pour confirmer. Le On ou Off arretera de clignoter.

Horraire affiche. Unit commencera ou s'arretera sur x hour x minute. (Minuteur On ou Off)

Mode indicateur du minuteur s'allumera dans l'unité interieur.



Pour annuler le minuteur

Simplement appuyez sur la touché Minuteur a plusieurs reprises jusqu'a ce que le mode minuteur disparait.

Insinuations

Apres avoir replace les batteries ou après une panne electrique , reglage du minuteur doit etre regler de nouveau.

La telecommande possede des fonctions de memoire, en utilisant le mode de minuteur la prochaine fois, simplement appuyez sur la touché Reglez après avoir choisi le mode si le reglage du minuteur est le meme que le precedent.

Operation

Operation du Minuteur

(1) Apres avoir mis en marche votre unite,choisissez le mode d'operation desire .
Le mode d'operation sera affiche sur le LCD.
L'indicateur de puissance sur l'unite interieur s'allumera.

(2)Appuyez sur la touché Minuteur pour changer le mode horraire
Chaque fois que la touché est appuyee , l'affichage changera comme suivant.



Choisissez minuteur On-Off "ON" clignotera.

(3) Reglage d'horraire du minuteur ON.

Appuyez sur la touché horraire.

"△" chaque fois que la touché est appuyee l'horraire s' avancera de 10 mn.

Si la touche reste appuyee l'horraire changera plus vite.

"▽"chaque fois que la touche est appuyee , l'horraire reculera de 10mn.

Si la touche reste appuyee, l'horraire changera plus vite .

L'horraire sera affiche sur le LCD.

Vous pouvez l'ajustez durant les 24 heures suivantes.

AM indique le matin et PM indique l'apres-midi.

(4) Confirmation d'horraire du minuteur ON

Apres avoir regle l'horraire, appuyez sur la touche Minuteur pour confirmer.

"ON" arretera a clignoter et OFF commencera.

Horraire affiche: L'unite commence a x heure et x minutes.

(5) Reglez l'horraire du minuteur.OFF

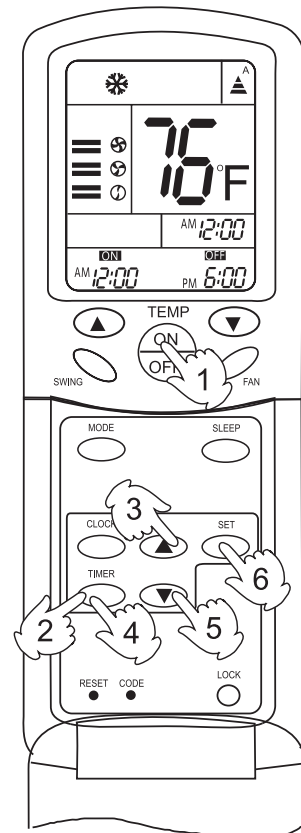
Suivez les memes process que le reglage d'horraire du minuteur ON.

(6) Confirmez l'heure du minuteur Off

Apres avoir regle l'horraire, appuyez la touchd Reglage pour confirmer.

OFF arretera a clignoter.

Horraire affiche: L'unite arretera a x heure et x minutes.



Pour annuler le mode de Minuteur

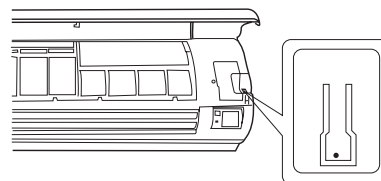
- Simplement appuyez sur la touche Minuteur a plusieurs reprises jusqu'a ce que le mode minuteur disparait.

Operation

Operation d'urgence et d'essai

- Operation d'urgence:
- Effectuez cette operation seulement quand la telecommande est defective ou perdue. Quand le commutateur d'urgence est appuye, un "Pi" un son commence une fois qui
- signifie le commencement de l'operation. Dans cette operation, c'est pas possible de changer le reglage de temperature et la
- vitesse du courant d'air . Suivez les exigences suivantes.

Temperature de salle	Temperature choisie	Minuteur	Vitesse d'air	Operation
Plus que 74degreesF	80degreesF	Continuel	Automatique	Froid
Moins quw 74degreesF	74degreesF	Continuel	Automatique	Chaud



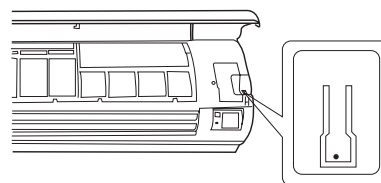
Si le climatiseur est un model pour le refroidissant et le chauffage.

Refroidissant, quand la temperature de la salle au debut est au dessus de 74degreesF.

Chauffage , quand la temperature de la salle au debut est moins que 74degreesF.

Operation d'essai

- Utilisez ce commutateur dans l'operation d'essai quand la temperature de la salle est moins que 60degreesF , ne l'utilisez pas dans l'operation normale. Continuez d'appuyer sur le commutateur d'operation d'essai pour plus de 5 secondes . Apres avoir entendu le "Pi" son 2 fois, enlevez votre doigt du commutateur, l'operation froide commencera avec la circulation d'air reglee au Haut.



Deplacement de la restriction de l'operation d'urgence et d'essai.

- Appuyez une fois de plus sur le commutateur d'urgence ou manipuler a travers la telecommande . Un "Pi" son causera la restriction d'urgence ou l'operation d'essai d'etre deplacee
- Quand la telecommande est manipulee pour le deplacement, choisissez votre operation par la telecommande.

Operation

Dormez confortablement:

Avant d'aller vous coucher le soir, vous pouvez simplement appuyez sur la couche Dormir et l'unité vous donnera un son pour dormir dans une mode choisie.

Dans la mode froide

Une heure après que la mode Dormir commence, la température sera 1.8degrés plus haute que la température réglée.. Après une heure de marche, la température accélère de plus 2degrésF. L'unité fonctionnera pour 6 heures puis s'arrêtera automatiquement. La température est plus haute que la température réglée, comme ça la température de la salle ne sera pas trop basse pour votre sommeil..(voir fig 1)

Dans la mode chaude

Une heure après que la mode Dormir commence, la température sera 4degrésF moins que la température réglée. Après une heure de marche, la température s'abaissera de 4degrésF de plus. L'unité fonctionnera pour 3 heures sur cette température, puis accélère 4degrésF puis s'arrêtera automatiquement 3 heures plus tard. La température est plus basse que la température réglée, comme ça la température de la salle ne sera pas trop haute pour votre sommeil. (voir fig 2)

Panne de courant, resume de fonctions

Si l'unité est en marche pour la première fois, le compresseur fonctionnera seulement après que 3 minutes aient passées. Quand le courant revient après une panne, l'unité fonctionnera automatiquement, l'indicateur de puissance s'allumera, et 3 minutes plus tard le compresseur commencera à marcher avec l'indicateur allumé.

Note:

Dans la mode Automatique, l'unité fonctionnera dans la mode Dormir selon le mode d'opération. Dans le mode de ventilateur, un coucher confortable n'est pas obtenu.

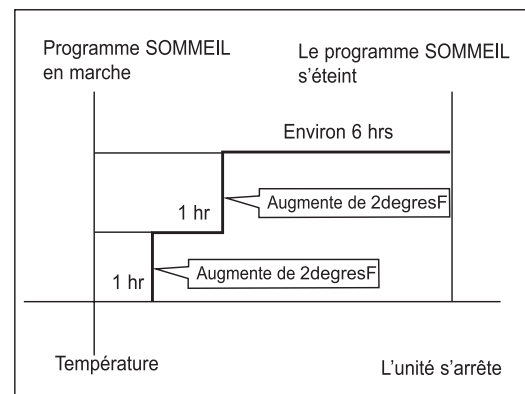
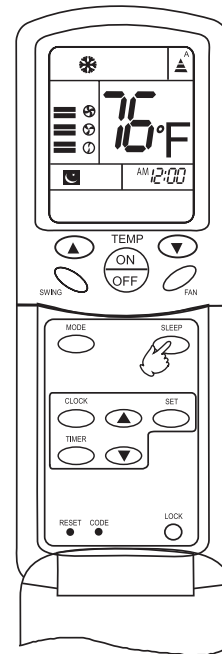


Fig. 1

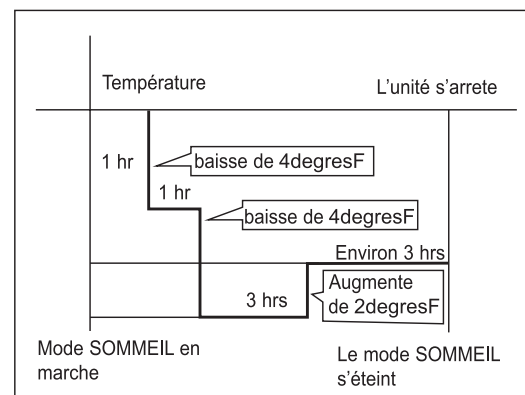


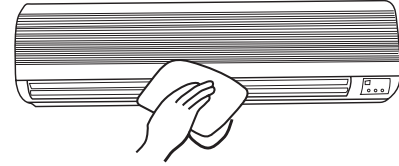
Fig. 2

Soins et Entretiens

※ Different models have different appearance.



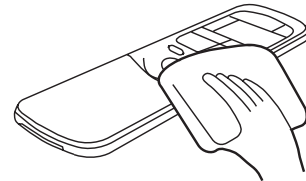
Nettoyage de l'enveloppe de l'unité.



Coupez le courant d'énergie
Avant de nettoyer, essuyez l'enveloppe à l'aide d'un tissu doux.
En cas des taches grandes, nettoyez le avec un détergent naturel. Comprimez l'eau du tissu, essuyez le détergent de l'enveloppe complètement.



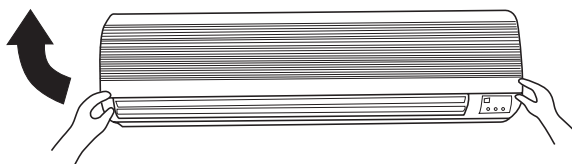
Nettoyage de la télécommande.



Ne pas utiliser de l'eau pour nettoyer l'enveloppe de la télécommande. Utilisez un tissu sec.
Ne pas utiliser un détergent pour nettoyer la verrerie ou tissu trempé dans des produits chimiques.

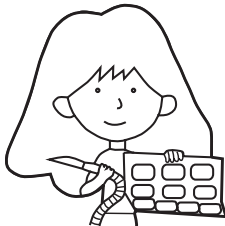


Nettoyage du filtre d'air.



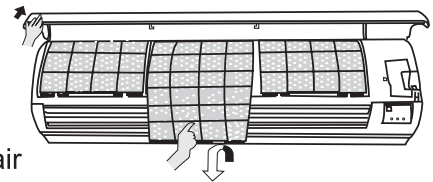
1. Ouvrez la grille d'admission en la soulevant vers le haut.

3. Nettoyez le filtre.
Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière ou nettoyez le filtre avec de l'eau.
Après le nettoyage, séchez le filtre complètement à l'ombre.

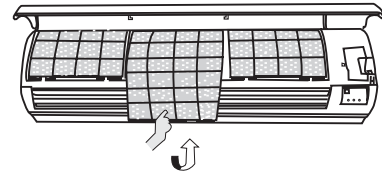


5. Fermez la grille d'admission fermement.

2. Enlevez le filtre d'air
Soulevez l'étiquette du centre du filtre jusqu'à l'arrêt.
Enlevez le en tirant au bas.

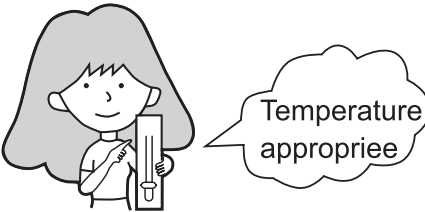

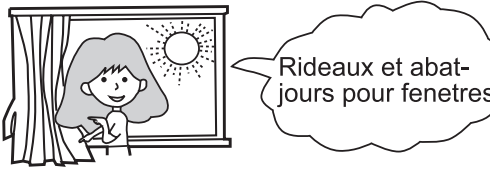
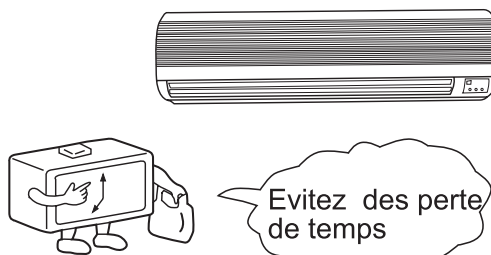


4. Attachez le filtre derrière les arrêts de sorte que la face de l'affichage face en avant. Assurez-vous qu'il est bien sécurisé derrière les arrêts, autrement il y aura des problèmes.

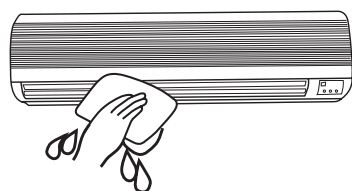
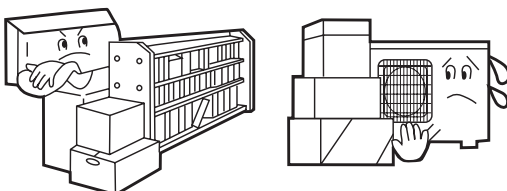
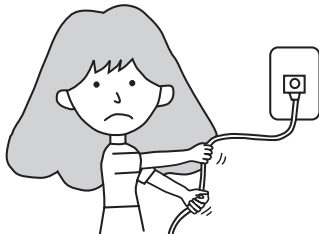
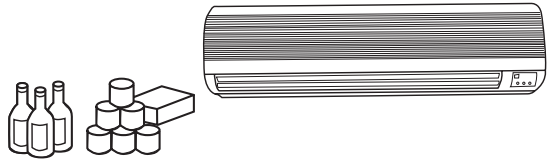


Soins et Entretiens

Ameliorer l'utilisation de votre climatiseur






<p>Temperature de salle appropriée</p> 	<p>Nettoyez votre filtre d'air</p> 
<p>Fermez les portes et fenestres durant l'opération</p> 	<p>Utilisation effective du miniteur</p> 

Ne manquez jamais d'observer les suivants:

<p>N'arrosez jamais l'unité.</p> 	<p>Ne bloquez jamais la grille d'admission ou de sortie</p> 
<p>Ne tirez jamais sur la corde d'alimentation.</p> 	<p>Ne pas utiliser pour autre but tel que conservation des aliments, culture d'usine ou l'élevage.</p> 

Depannage

Avant de demander le service, assurez les suivants.

	Phenomenon	Cause or check points
Inspection normale performee	<p>Le systeme ne recommence pas immediatement.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Quand l'unité est arrêtée, il ne recommence que lorsque 3 minutes aient passées, pour protéger le système. • Quand la corde d'alimentation est retirée puis réinsérée, le circuit de protection fonctionnera pour 3 minutes pour protéger le climatiseur.
	<p>Des sons sont entendus.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Pendant le fonctionnement de l'unité ou l'arrêt, un bruit d'eau ou gargouillement peut être entendu. Aux premiers 2 ou 3 minutes après avoir mis en marche l'unité, ce bruit est plus noticeable. (ce bruit est dû au réfrigérant coolant dans le système); • Pendant l'opération de l'unité un bruit de craquement peut être entendu. Ce bruit est dû par l'augmentation ou le rétrécissement de l'enveloppe en raison de changement de température. • S'il y a un bruit énorme dans le courant d'air, le filtre d'air peut être sale.
	<p>Des odeurs sont produites.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ceci est dû au système circulant qui sent de l'air intérieur comme l'odeur des cigarettes et la nourriture.
	<p>Brume ou vapeur sont soufflés.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Pendant l'opération Froid ou Sec, l'unité intérieure peut souffler de la brume. Ceci est dû au soudain refroidissement de l'air intérieur.
Contrôle multiple	<p>Ne fonctionne pas du tout.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Corde d'alimentation est-elle branchée? • Ya-t-il un problème? • Le fusible, est-il soufflé?
	<p>Refroidissant faible.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Le filtre d'air est-il sale? Normalement il doit être lavé chaque 15 jours. • Ya-t-il des obstructions devant la grille d'admission et de sortie? • La température est-elle réglée correctement? • Ya-t-il des portes ou fenêtres ouvertes? • Ya-t-il une lumière directe à travers la fenêtre pendant l'opération? (utilisez vos rideaux) • Ya-t-il beaucoup de sources de chaleur ou beaucoup de monde dans la salle?